

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Grind 5B

Дата перегляду: 07.07.2023

Код продукту: 772012

Сторінка 1 із 9

РОЗДІЛ 1: Ідентифікація речовини/суміші і компанії/підприємства**1.1. Ідентифікатор продукту**

ADDINOL Grind 5B

1.2. Відповідні встановлені області застосування речовини або суміші і застосування, рекомендоване проти**Використання речовини/суміші**

Речовини для обробки металу.

1.3. Дані про постачальника у паспорті безпеки**Виробник**

Компанія: ADDINOL Lube Oil GmbH
Gebäude 4609
Адреса: Am Haupttor
Місто: D-06237 Leuna
Телефон: +49 (0) 3461 845-0
Електронна адреса: info@addinol.de
Інтернет: www.addinol.de

Телефакс: +49 (0) 3461 845-555

Постачальник

Компанія: TOV «ADDINOL UKRAYINA»
Адреса: vul. Sahaydachnoho Petra, 11
Місто: UA-04070 m. Kyiv
Телефон: +38 044 454-75-54
Електронна адреса: addinol@addinol.ua

1.4. Телефон гарячої лінії: +38 044 454-75-54 Цей номер відповідає тільки в робочий час.**РОЗДІЛ 2: Ідентифікація факторів ризику****2.1. Класифікація речовини або суміші****Правил (ЄС) Номер 1272/2008**

Asp. Tox. 1; H304

Релевантні H-фрази: дивись у РОЗДІЛІ 16.

Суміш класифікуються як небезпечна відповідно до Правил (ЄС) № 1272/2008 [CLP].

2.2. Частини маркування**Правил (ЄС) Номер 1272/2008****Небезпечні компоненти, які мають бути перелічені на етикетці**

Hydrocarbons, C15-C20, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 0.03% aromatics

Сигнальне слово: Небезпека**Символи факторів ризику:****Зазначення фактора небезпеки**

H304 Смертельно при проковтуванні та подальшому потрапленні у дихальні шляхи.

Зазначення застержених заходів

P101 Якщо потрібна консультація лікаря, майте при собі тару продукту або етикетку.
P102 Зберігати в недоступному для дітей місці.
P103 Прочитайте етикетку перед використанням.
P301+P310 У РАЗІ ПРОКОВТУВАННЯ: негайно звернутися за першою медичною допомогою/до

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Grind 5B

Дата перегляду: 07.07.2023

Код продукту: 772012

Сторінка 2 із 9

P331 лікаря.
P405 НЕ викликати блювоту.
P501 Зберігати під замком.
Утилізуйте вміст або контейнер у відповідній установі з переробки чи утилізації відходів.

Рекомендація щодо позначення

Продукт класифікований і промаркований згідно з директивами ЄС або відповідного національного законодавства.

2.3. Інші фактори

небезпечні для води (WGK 2)
Небезпечний для здоров'я у разі вдихання і ковтання.

РОЗДІЛ 3: Склад/дані про інгредієнти**3.2. Суміші**

Небезпечні компоненти

Номер CAS	Хімічна назва			Кількість
	Номер ЄС	Індекс №	Номер REACH	
	Класифікація (Правил (ЄС) Номер 1272/2008)			
	Hydrocarbons, C15-C20, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 0.03% aromatics			> 80 - < 100 %
	934-956-3		01-2119827000-58	
	Asp. Tox. 1; H304			

Релевантні H- і EUN-фрази: дивись у РОЗДІЛІ 16.

Граничний показник концентрації, фактор M і/або ATE

Номер CAS	Номер ЄС	Хімічна назва	Кількість
		Граничний показник концентрації, фактор M і/або ATE	
	934-956-3	Hydrocarbons, C15-C20, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 0.03% aromatics	> 80 - < 100 %
	шкіряний: LD50 = > 3160 mg/kg; оральний: LD50 = > 5000 mg/kg		

Інша додаткова інформація

Ця суміш не містить речовин, які становлять небезпеку для здоров'я або навколишнього середовища відповідно до Регламенту (ЄС) № 1272/2008, або для яких встановлено гранично допустиму концентрацію на робочому місці.

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Система класифікації: Класифікація відповідає чинним спискам ЄС, але доповнена згідно з даними зі спеціалізованої літератури та даними компанії.

РОЗДІЛ 4: Заходи першої медичної допомоги**4.1. Опис необхідних заходів з надання першої медичної допомоги****Загальна порада**

Засоби індивідуального захисту людини, яка надає першу допомогу. Змінити забруднений одяг. Не носити в кишенях брюк обтиральні матеріали, які просякли продуктом.

При вдиханні

Забезпечити доступ свіжого повітря. Ураженого укласти, накрити і тримати в теплі. У разі задухи подавати кисень. Не застосовувати штучне дихання рот в рот або рот в ніс. Використовувати пакет або апарат для штучного дихання.

При контакті зі шкірою

У разі контакту зі шкірою терміново промити великою кількістю Вода і мило. Терміново зняти увесь

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Grind 5B

Дата перегляду: 07.07.2023

Код продукту: 772012

Сторінка 3 із 9

забруднений одяг. У разі подразнення шкіри звернутися до лікаря.

При контактi з очима

У разі потрапляння продукту в очі негайно відкрити щілину вік і прополоскати великою кількістю води мінімум 5 хвилин. Після цього проконсультуватися у окуліста.

При заковтуванні

НЕ викликати блювоту. Рот багато разів прополоскати водою. Необхідна допомога лікаря.

4.2. Найсуттєвіші симптоми/ефекти гострої дії

Можуть виявитися наступні симптоми: Кашель. задуха. Ядуха.

4.3. Вказання на негайну медичну допомогу та необхідне особливе лікування

Невідкладна допомога, знезараження, симптоматичне лікування.

РОЗДІЛ 5: Протипожежні заходи**5.1. Засоби пожежогасіння****Відповідні засоби пожежогасіння**

Піна. Сухий порошок для гасіння. Двоокис вуглецю (CO₂).

Невідповідні засоби пожежогасіння

Водні струмені.

5.2. Особливі фактори ризику, джерелом яких є речовина або суміш

У випадку пожежі можуть утворитися: Окис вуглецю Двоокис вуглецю (CO₂). Оксиди сірки. сажа.

5.3. Запобіжні заходи для пожежників

Не вдихати пожежні та вибухові гази.

Носити автономний захисний дихальний апарат і хімічно стійкий захисний костюм.

Додаткові вказівки

Вжити заходів із гасіння пожежі залежно від оточення. Для захисту людей і охолодження місткостей в зоні небезпеки використовувати струмінь води шляхом розбризкування. Не вдихати пожежні та вибухові гази. Заражену воду для гасіння зібрати окремо.

РОЗДІЛ 6: Заходи при аварійному викиді**6.1. Індивідуальні заходи безпеки, захисне обладнання та порядок дій у надзвичайній ситуації****Загальна інформація**

Особлива небезпека буксування (заносу) унаслідок розлиття/розсипання продукту. Використовувати індивідуальні засоби захисту. Видалити усі джерела запалення. Пари важчі за повітря і стеляться землею.

6.2. Екологічні запобіжні заходи

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища. Запобігати розповсюдженню на поверхні (наприклад: локалізувати або захищати від розливу нафті).

6.3. Методи та матеріали для локалізації та очищення**Інші відомості**

Зібрати з матеріалами, які поглинають вологу (пісок, кизельгур, зв'язуючий кислоту, універсальний зв'язуючий матеріал).

З отриманим матеріалом поводитися згідно розділу про утилізацію.

У разі викиду газу або потрапляння у водоймища, землю або каналізацію повідомити офіційні органи.

6.4. Посилання на інші розділи

Безпечна обробка: дивися розділ 7

Індивідуальні засоби захисту: дивися розділ 8

Розділ 12: Екологічні дані

Утилізація: дивися розділ 13

РОЗДІЛ 7: Поводження і зберігання

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Grind 5B

Дата перегляду: 07.07.2023

Код продукту: 772012

Сторінка 4 із 9

7.1. Запобіжні заходи для безпечного поводження з матеріалом**Рекомендації з правил безпеки під час роботи**

Забезпечити достатню вентиляцію і періодичне витягування в критичних точках.
вдихання. контакт зі шкірою. Контакт із очима.

Поради щодо захисту проти пожежі та вибуху

Зберігати подалі від вогню - не палити. Вжити заходів проти електростатичного заряду.

Рекомендації щодо загальної гігієни

Перед перервами і в кінці роботи вимити руки. Зняти забруднений, мокрий одяг. Перед повторним застосуванням випрати частини забрудненого одягу. На робочому місці забороняється їсти, пити, палити, сякатися.

Додаткова інформація щодо користування

Концентровані пари важчі за повітря. Пари можуть утворювати з повітрям вибухонебезпечну суміш.

7.2. Умови безпечного зберігання, включно з усіма випадками несумісності**Вимоги щодо приміщень для складування і ємностей**

Зберігати/складати тільки в оригінальній упаковці. Упаковку зберігати сухою і добре закритою, запобігати забрудненню і вогкості. Зберігати/складати тільки в оригінальній упаковці.

Вказівки щодо сумісного зберігання

Тримати далеко від: Окислюючі засоби.

Додаткова інформація про умови зберігання

Оберігати від: УФ- випромінювання / сонячне світло. мороз. чильно підвищена температура.
Рекомендована температура зберігання: 5 - 40°C

7.3. Особливі кінцеві сфери застосування

Речовини для обробки металу. Детальні вказівки: дивися Технічні умови.

РОЗДІЛ 8: Заходи зменшення впливу/індивідуальний захист**8.1. Контрольні параметри****Інші дані про граничні рівні**

МАК: 10 mg/m³

Не містить речовини в кількостях, що перевищують ГДК шкідливих речовин.

8.2. Заходи зменшення впливу**Відповідні об'єкти технічного регулювання**

Забезпечити достатню вентиляцію і періодичне витягування в критичних точках.

Захисні і гігієнічні заходи**Захисні засоби для очей/обличчя**

Щільно закриті захисні окуляри. DIN-/EN-норми: EN 166

Захист рук

Необхідно використовувати перевірені захисні рукавички: DIN-/EN-норми: EN ISO 374
Профілактичний захист шкіри за допомогою захисної мазі.

Захист шкіри

Під час роботи носити відповідний захисний одяг.

Захист дихальних шляхів

Якщо технічний відсос або припливно-витяжна вентиляція не можливі, або не достатні, необхідно носити апарати для захисту органів дихання.

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Grind 5B

Дата перегляду: 07.07.2023

Код продукту: 772012

Сторінка 5 із 9

РОЗДІЛ 9: Фізико-хімічні властивості

9.1. Інформація про основні фізико-хімічні властивості

Фізичний стан:	рідкий
Колір:	світло-жовтий
Запах:	згідно: Мінеральне масло
Поріг запаху:	не точний

Метод випробування

Точка топлення/замерзання:	Відомості не доступні	
Точка кипіння або точка кипіння і діапазон кипіння:	> 250 °C	
Займистість:	Відомості не доступні	
Нижня границя вибуховості:	0,6 об. %	
Верхня границя вибуховості:	6,5 об. %	
Температура спалаху:	>135 °C	DIN ISO 2592
Температура займання:	240 °C	DIN 51794
Температура розпаду:	Відомості не доступні	
pH:	непридатний	
В'язкість, кінематична: (при 40 °C)	5,0 mm ² /s	ASTM D 7042
Розчинність у інших розчинниках	Відомості не доступні	
Коефіцієнт розподілу n-октанол/вода:	Відомості не доступні	
Тиск пари:	Відомості не доступні	
Щільність (при 15 °C):	0,827 g/cm ³	DIN EN ISO 12185
Відносна щільність пари:	Відомості не доступні	

9.2. Інша інформація

Інформація про класи фізичної небезпеки

Вибухові властивості	Відомості не доступні	
Підтримка горіння:		ASTM D 4206
Температура самозаймання		
тверда речовина:	Відомості не доступні	
газ:	Відомості не доступні	
Окислювальні властивості		
Відомості не доступні		
Інші характеристики безпеки		
Швидкість випаровування:	Відомості не доступні	

РОЗДІЛ 10: Стійкість та реакційна здатність

10.1. Реакційна здатність

За умов зберігання при нормальних навколишніх температурах продукт стабільний.

10.2. Хімічна стійкість

Суміш залишається хімічно стабільною за рекомендованих умов зберігання, використання й температури.

10.3. Імовірність протікання небезпечних реакцій

Не відомі жодні небезпечні реакції.

10.4. Умови, яких треба уникати

Дивись розділ 7. Не потрібно ніяких додаткових заходів.

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Grind 5B

Дата перегляду: 07.07.2023

Код продукту: 772012

Сторінка 6 із 9

Для запобігання розкладанню під впливом температури не допускайте перегрівання.

10.5. Несумісні матеріали, яких слід уникати

Реагує з : Окислюючі засоби, сильний.

10.6. Небезпечні продукти розкладу

У випадку пожежі можуть утворитися: Окис вуглецю Двоокис вуглецю (CO₂). Оксиди сірки. сажа.
Не відомі жодні небезпечні продукти розкладу.

РОЗДІЛ 11: Токсикологічні дані**11.1. Інформація про класи небезпеки за визначенням Регламенту ЄС №1272/2008****Гостра токсичність**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

Номер CAS	Хімічна назва				
	Шлях дії шкідливих речовин	Доза	Види	Джерело	Метод
	Hydrocarbons, C15-C20, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 0.03% aromatics				
	оральний	LD50 > 5000 mg/kg	Щур	Study report (1983)	OECD Guideline 401
	шкіряний	LD50 > 3160 mg/kg	Кролик	Study report (1983)	OECD Guideline 402

Подразнення та агресивна дія

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

Сенсибілізуюча дія

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

CMR-дії (канцерогенна, мутагенна і така, що порушує репродуктивну здатність, дія)

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

Питома токсичність для органу-мішені за одноразової експозиції

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

Питома токсичність для органу-мішені за багаторазової експозиції

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

Тривалий/повторний контакт з шкірою може викликати знежирення шкіри й дерматит.

Небезпека вдихання

Смертельно при проковтуванні та подальшому потраплянні у дихальні шляхи.

11.2. Інформація про інші небезпеки**Властивості руйнівного впливу на ендокринну систему**

непридатний

Загальні зауваження

Не подані токсикологічні дані.

РОЗДІЛ 12: Екологічні дані**12.1. Токсичність**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

Не випробувана суміш.

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Grind 5B

Дата перегляду: 07.07.2023

Код продукту: 772012

Сторінка 7 із 9

Номер CAS	Хімічна назва					
	Токсичність для водних організмів	Доза	[h] [d]	Види	Джерело	Метод
	Hydrocarbons, C15-C20, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 0.03% aromatics					
	Гостра токсичність для риб	LL50 mg/l	> 1028	96 h	Scophthalmus maximus	Study report (2002) other: "Guideline for measuring the acut
	Гостра токсичність водорості	ErC50 mg/l	> 10000	72 h	Skeletonema costatum	Study report (1997) ISO 10253
	Гостра токсичність Crustacea	EL50 mg/l	> 3190	48 h	other aquatic arthropod: Acartia tonsa	Study report (2008) other: ISO 14669 - 1999 Water quality -
	Токсичність для риб	NOEC mg/l	> 1000	28 d	Oncorhynchus mykiss	Company report (2010) The aquatic toxicity was estimated by a
	Токсичність Crustacea	NOEC mg/l	> 1000	21 d	Daphnia magna	Company report (2010) The aquatic toxicity was estimated by a
	Гостра бактеріальна токсичність	(EC50 mg/l)	> 100	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Study report (1994) OECD Guideline 209

12.2. Стійкість та здатність до біологічного розкладу

Не піддається легко біологічному розщепленню (за ОЕСР-критеріями) Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

12.3. Біонакопичувальний потенціал

Відомості не доступні

12.4. Мобільність у ґрунті

Унаслідок його зниженої розчинності у воді продукт переважно видаляється механічним способом у біологічних очисних установках.

12.5. Результати оцінки PBT и vPvB

Речовини в суміші не відповідають критеріям PBT/vPvB відповідно до REACH, додаток XIII.

12.6. Властивості руйнівного впливу на ендокринну систему

Цей продукт не містить речовин, що руйнують ендокринну систему нецільових організмів, оскільки жоден із компонентів не відповідає критеріям.

12.7. Інші шкідливі впливи

Відомості не доступні

Загальні зауваження

Не допускати неконтрольованого потрапляння продукту в навколишнє середовище.

РОЗДІЛ 13: Розгляд питань з утилізації**13.1. Методи утилізації відходів****Забруднена упаковка**

Заражену упаковку повністю звільнити і можна знову використовувати після відповідного очищення. Утилізація згідно з розпорядженнями органів влади.

РОЗДІЛ 14: Інформація з транспортування**Наземний транспорт (ADR/RID)****14.1. Номер ООН або****ідентифікаційний номер:**

-

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Grind 5B

Дата перегляду: 07.07.2023

Код продукту: 772012

Сторінка 8 із 9

14.2. Належна назва при перевезенні: -14.3. Категорія небезпеки під час транспортування: -14.4. Пакувальна група: -
Номер небезпеки (№ загрози): -**Доставка внутрішніми водними шляхами (ADN)**14.1. Номер ООН або ідентифікаційний номер: -14.2. Належна назва при перевезенні: -14.3. Категорія небезпеки під час транспортування: -14.4. Пакувальна група: -**Морський транспорт (IMDG)**14.1. Номер ООН або ідентифікаційний номер: -14.2. Належна назва при перевезенні: -14.3. Категорія небезпеки під час транспортування: -14.4. Пакувальна група: -**Повітряний транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)**14.1. Номер ООН або ідентифікаційний номер: -14.2. Належна назва при перевезенні: -14.3. Категорія небезпеки під час транспортування: -14.4. Пакувальна група: -**14.5. Небезпеки для навколишнього середовища**

ШКІДЛИВО ДЛЯ ДОВКІЛЛЯ: Ні

14.6. Особливі застережені методи для користувачів

Якщо не вказано інше, слід вживати загальних заходів для безпечного транспортування.

14.7. Морське транспортування великими партіями згідно з інструментами IMO

непридатний

Інша додаткова інформація

Не класифікований як небезпечний продукт за змістом транспортних розпоряджень.

РОЗДІЛ 15: Регуляторна інформація**15.1. Нормативи з охорони і гігієни праці і природоохоронні нормативи/законодавство, характерні для цієї речовини або суміші****Розпорядження ЄС**

Обмеження застосування (REACH, Додаток XVII):

Запис 3

Національна регуляторна інформаціяКлас небезпеки для води
(Німеччина):

1 - помірний забруднювач води

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL Grind 5B

Дата перегляду: 07.07.2023

Код продукту: 772012

Сторінка 9 із 9

15.2. Оцінка безпеки речовин

Оцінка безпеки речовин у цій суміші не проводилася.

РОЗДІЛ 16: Інша інформація**Зміни**

Цей паспорт безпеки містить зміни до попередніх версій в розділах: 3,7,9,11,12.

Скорочення та аббревіатури

Скорочення і акроніми див. в ЕСНА: Скерування до інформаційних вимог і оцінки безпеки речовин, розділ R.20 (перелік понять і скорочень).

ADR – Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів; ADN – Європейська угода про міжнародне перевезення небезпечних вантажів внутрішніми водними шляхами; ASTM – Американське товариство з випробування матеріалів; ATE – розрахункові значення гострої токсичності; bw – вага тіла; CAO – тільки вантажними повітряними суднами; CAS – хімічна реферативна служба; CLP – класифікація, маркування та пакування хімічних речовин; CMR – канцерогенна, мутагенна або токсична для репродуктивної системи речовина; DIN – Німецький інститут стандартизації; DNEL – похідний безпечний рівень перебування під впливом; GHS – всесвітня гармонізована система; EC50 – напівмаксимальна ефективна концентрація, яка спричиняє на дослідну популяцію будь-який інший визначений вплив, окрім летальних наслідків; EG – Європейський Союз; EN – Європейські стандарти; IARC – Міжнародне агентство з дослідження раку; IATA – Міжнародна організація повітряного транспорту; кодекс IBC – Міжнародного кодексу побудови та обладнання суден, що перевозять небезпечні хімічні вантажі наливом; IMDG – Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів; IMO – Міжнародна морська організація; ISO – Міжнародна організація зі стандартизації; LC50 – летальна концентрація, що призводить до смерті половини піддослідної популяції; LD50 – летальна доза, що призводить до смерті половини піддослідної популяції; MAK – максимальна концентрація на робочому місці; MARPOL – Міжнародна конвенція по запобіганню забрудненню з суден; NOEC – концентрація, що не викликає видимого ефекту; OEL – граничний вплив на робочому місці; OECD – Організація економічного співробітництва та розвитку; PBT – стійка, біоаккумулятивна й токсична речовина; PNEC – прогнозована концентрація, що не справляє ефекту; PPM – частини на мільйон; REACH – Регламент (ЄС) № 1907/2006 Європейського Парламенту і Ради від 18 грудня 2006 року про реєстрацію, оцінку, авторизацію і обмеження хімічних речовин та препаратів, RID – Регламент про міжнародне перевезення небезпечних вантажів залізничним транспортом; STEL – граничне значення для короткочасного впливу; TWA – середньозважена у часі концентрація; Номер ООН – номер ООН для перевезення небезпечних вантажів; vPvB – дуже стійка та дуже біоаккумулятивна речовина.

Класифікація сумішей та застосованого методу оцінки згідно ЄС

Класифікація	Процедура класифікації
Asp. Tox. 1; H304	Метод розрахунків

Релевантні H- і EUN-фрази (Номер і повний текст)

H304 Смертельно при проковтуванні та подальшому потраплянні у дихальні шляхи.

Інша додаткова інформація

Суміш класифікується як небезпечна відповідно до Правил (ЄС) № 1272/2008 [CLP].

Дані в цьому паспорті безпеки відповідають тому рівню знань, якого ми досягли на день здачі паспорту до друку. Інформація повинна слугувати вам основою для безпечного поводження з названим у даному паспорті продуктом під час зберігання, обробки, транспортування й утилізації. Дані не стосуються інших продуктів. Оскільки продукт змішується або переробляється з іншими матеріалами або якщо буде підлягати обробці, дані цієї інструкції з безпеки не можуть бути перенесені на вироблений новий матеріал, якщо про це чітко не зазначено.

Отримувач нашого продукту несе особисту відповідальність за дотримання існуючих законів та вимог.

(Відомості про небезпечні речовини було узято з відповідного останнього чинного сертифікату безпеки субпостачальника).